



REPUBLIKA SLOVENIJA  
DRŽAVNI SVET

POVABILO IN RAZPISNA DOKUMENTACIJA  
ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA PO POSTOPKU  
ZBIRANJA PONUDB PO PREDHODNI OBJAVI

Številka: ZPPO/2013-3

Ljubljana, 24.10.2013

*Rm*  
*AD*

## VSEBINA

1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE .....	3
I. NAROČNIK.....	3
II. ODDAJA PONUDBE.....	3
III. JAVNO ODPIRANJE PONUDB .....	4
2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA.....	5
3. NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE.....	8
I. Pravna podlaga.....	8
II. Predmet in obseg naročila .....	8
III. Ponudba.....	8
Izdelava ponudbe.....	8
Dopustne dopolnitve ponudbe .....	9
Sestavni deli ponudbe.....	9
Skupna ponudba.....	9
Ponudba s podizvajalci .....	10
IV. Pogoji za sodelovanje .....	10
Osnovna sposobnost (42. člen ZJN-2).....	11
Poklicna sposobnost (43. člen ZJN-2).....	11
Ekonomska in finančna sposobnost (44. člen ZJN-2).....	12
Tehnična sposobnost (45. člen ZJN-2) .....	12
VII. Merilo za izbiro ponudbe .....	13
Neobičajno nizka cena.....	13
VIII. Dodatna pojasnila glede izvedbe postopka javnega naročila.....	13
IX. Pogodba.....	14
X. Razpisna dokumentacija in pojasnila.....	14
XI. Pravno varstvo ponudnikov .....	15
XII. Obvestilo o odločitvi o oddaji naročila .....	15

## 1. POVABILO K ODDAJI PONUDBE

### I. NAROČNIK

DRŽAVNI SVET REPUBLIKE SLOVENIJE, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa sekretar Državnega sveta Republike Slovenije  
Matična številka: 5648122  
Davčna številka: 30558255  
Kontaktna oseba: Irena Balažič  
Telefonska številka: 01 478 9803  
Fax številka: 01 478 9851

na podlagi 30. člena Zakona o javnem naročanju (ZJN-2-UPB5; Ur. l. RS, št. 12/2013; v nadaljevanju: ZJN-2)

vabi k predložitvi ponudbe za **oddajo naročila storitev po postopku zbiranja ponudb po predhodni objavi za izvajanje storitev spremljanja, fotografiranja, snemanja, montaže, zagotovitev gostovanja video vsebin na streaming serverju in predvajanja ter arhiviranje dogodkov v Državnem svetu Republike Slovenije** za obdobje 24 mesecev, in sicer od 1.1.2014 do 31.12.2015. Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja pogojev in meril izbral ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

Naročnik financira predmet javnega naročila iz lastnih sredstev in bremeni proračunsko postavko 8134, konto 4020.

Javno naročilo je enovito. Delne ponudbe niso možne, ponudbe v variantnih izvedbah niso dovoljene.

Podrobnejši opis javnega naročila je razviden iz 2. poglavja razpisne dokumentacije "2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA".

Ponudnik mora predložiti ponudbo za celotno javno naročilo. Ponudnik lahko predloži samostojno ponudbo ali skupno ponudbo ali ponudbo s podizvajalci.

Državni svet Republike Slovenije v skladu s petim odstavkom 5. člena Zakona o davku na dodano vrednost (ZDDV-1-UPB-3; Ur. l. RS, št. 13/2011, 18/2011, 78/2011, 38/2012, 40/2012-ZUJF, 83/2012 in 46/2013-ZIPRS1314-A) ni davčni zavezanec.

Naročnikova oznaka javnega naročila: ZPPO/2013-3.

### II. ODDAJA PONUDBE

Ponudba bo štela za pravočasno, če jo bo naročnik prejel **do 11.11.2013 do 12.00 ure, kar pomeni da mora biti ponudba ta dan do navedene ure na naslovu naročnika.**

Ponudniki oddajo ponudbo s priporočeno pošiljko po pošti na naslov: Državni svet Republike Slovenije, p.p. 607, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana ali osebno na naslovu naročnika.

Zaželeno je, da ponudnik odda ponudbeno dokumentacijo v mapi širine, ki ustreza ponudbeni dokumentaciji, in sicer tako, da so posamezna poglavja v vrstnem redu, kot je v razpisni dokumentaciji. V primeru, da bo ponudnik predložil ponudbo v več mapah, naj mape označi z zaporednimi številkami. V primeru skupne ponudbe ali sodelovanja s podizvajalcem naj ponudnik najprej priloži svoj posamezen dokument, ki je del ponudbene dokumentacije, ter takoj za njim dokument drugega ponudnika, ki nastopa v skupni ponudbi oziroma podizvajalca /npr. najprej izjavo zase, nato izjavo za podizvajalca,.../.

Ponudnik mora ponudbeno dokumentacijo vložiti v ovojnico oziroma glede na obseg ponudbe primerno embalažo. Na ovojnici mora biti obvezno nalepljen izpolnjen Obrazec 2 – oddaja ponudbe.

V postopek bodo uvrščene vse pravočasne in pravilno označene ponudbe. Prepozno predložene ponudbe bo naročnik izločil pred postopkom odpiranja ponudb in jih po končanem postopku odpiranja ponudb neodprte vrnil ponudnikom.

### III. JAVNO ODPIRANJE PONUDB

Javno odpiranje ponudb bo **12.11.2013 ob 10.00 uri** v prostorih naročnika, na naslovu Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana, soba 431/IV.

Prisotni predstavniki ponudnikov morajo pred začetkom javnega odpiranja ponudb komisiji naročnika izročiti pisna pooblastila za zastopanje ponudnika. Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščen predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje pravne osebe.

Ponudbe bo pregledala in ocenjevala s strani sekretarja Državnega sveta imenovana komisija. Odločitev o oddaji naročila bo izdal sekretar Državnega sveta. Pri ocenjevanju bo komisija upoštevala merila, ki so sestavni del razpisne dokumentacije.

**Naročnik si pridružuje pravico do zavrnitve vseh ponudb na podlagi tretjega odstavka 80. člena ZJN-2.**

**Rok izbire:** predvidoma 29.11.2013

## 2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

- I. Izvajalec bo za naročnika in po njegovih navodilih vsak mesec, za obdobje od 1.1.2014 do 31.12.2015, opravljal naslednje storitve SPREMLJANJA, FOTOGRAFIRANJA, SNEMANJA, MONTAŽE, ZAGOTOVITEV GOSTOVANJA VIDEO VSEBIN NA STREAMING SERVERJU IN PREDVAJANJA TER ARHIVIRANJE DOGODKOV V DRŽAVNEM SVETU REPUBLIKE SLOVENIJE:
- predvidena ena redna seja Državnega sveta z intervjujem, posneta in zmontirana ter objavljena na TV ponudnika in na spletnih straneh DS ter straneh ponudnika v celotni dolžini, ne glede na dolžino (traja v povprečju od 2 do 5 ur lahko tudi več)
  - predvidena ena izredna seja Državnega sveta z intervjujem, posneta in zmontirana ter objavljena na TV ponudnika in na spletnih straneh DS ter straneh ponudnika v celotni dolžini, ne glede na dolžino (traja v povprečju od 1 do 4 ure lahko tudi več)
  - predvideno pet sej delovnih teles Državnega sveta (posamezna seja traja v povprečju od 1 do 4 ure lahko tudi več)
  - predvideni trije posveti (okrogla miza, javna tribuna) v Državnem svetu, ne glede na dolžino (posamezen posvet traja v povprečju od 3 do 6 ur, največ 12 ur)
  - predvidena ena novinarska konferenca Državnega sveta
  - predvidena dva druga dogodka (dolžina dogodka najmanj 30 minut)
  - predvideni 3 fototermini
  - fotografiranje vseh rednih in izrednih sej Državnega sveta, posvetov v Državnem svetu ter drugih dogodkov v prostorih ali izven prostorov Državnega sveta v Sloveniji in redko v tujini
  - enkodiranje in grafično urejanje ter objavlanje vseh zgoraj navedenih oddaj in fotografij, pripadajočih linkov in pripadajočih vsebin ter ustrezna priprava PDF, Wordovih, PowerPoint in drugih dokumentov za objavo na spletnih straneh (besedilo, fotografije in razpoložljivi dokumenti) na spletni strani Državnega sveta
  - urejanje gradiva in pošiljanje optimiziranega video in grafičnega ter tekstovnega gradiva na spletno stran naročnika (vnašanje različnih vsebin)
  - druge, s tem povezane storitve, na zahtevo naročnika

Spremljanje, fotografiranje, snemanje, montaža in predvajanje dogodkov v Državnem svetu za račun naročnika poteka na podlagi naročila skrbnika pogodbe za predmetno javno naročilo. Naročnik je izvajalca dolžan tedensko obveščati o terminih dogodkov, ki jih bo izvajalec snemal in fotografiral.

Naročnik bo izvajalcu za opravljene storitve po pogodbi in na podlagi dogovorjenega snemanja dogodkov v Državnem svetu in na podlagi podpisanega in žigosanega ter s strani skrbnika pogodbe naročnika, potrjenega originalnega mesečnega poročila o opravljenem delu **plačal mesečno pogodbeno ceno, ki vključuje predvidene navedene storitve iz I. točke PREDMETNEGA JAVNEGA NAROČILA.** Pogodbena cena je za čas trajanja pogodbenega razmerja fiksna in vključuje vse stroške, ki jih ima izvajalec za izvedbo predmetnega naročila. V primeru manjšega ali večjega obsega predvidenih storitev iz I. točke ostaja mesečna pogodbeno cena nespremenjena.

## II. Obveznosti izvajalca:

- predhodno obveščanje naročnika po elektronski pošti o tedenskih terminih predvajanj oddaj na TV, kar pomeni vsak petek za prihajajoči teden.
- priprava in izdelava videa iz dogodkov v njihovi celotni dolžini. Dogodki morajo biti strokovno zmontirani, pri čemer pri čemer govorci ne smejo biti skrajšani, pavze med enim in drugim govorcem ne smejo biti daljše od dveh sekund, prav tako v videu ne sme biti motečih šumov, ki bi utegnile zmotiti gledalčevo oziroma poslušalčevo pozornost
- snemanje s treh različnih kotov (s tremi kamerami in kontraplani)
- možnost prenosa sej in posvetov v živo po televiziji in hkrati na spletnih straneh Državnega sveta in izvajalca
- video montaža posnetkov z vsemi razpoložljivimi PDF in PowerPoint dokumenti, ki jih uporabijo nastopajoči med sejami in posveti
- predvajanje videoposnetkov na ponudnikovi TV in enkodiranje za spletno stran ter omogočanje nemotenega in takojšnjega preskakovanja po posameznem videu posnetku, ne glede na različno dolžino (od ene minute do 12 ur in več) prek izvajalčevega streaming serverja, s prikazovanjem vsebine na posameznih časovnih odsekih vseh nastopajočih v enem celovitem videoposnetku
- priprava, montaža in predvajanje oddaj in posnetkov s splošnim naslovom DRŽAVNI SVET ter pod naslovom glede na vsebino, s pripisom v impresumu na koncu: "DRŽAVNI SVET REPUBLIKE SLOVENIJE, dan, mesec in leto" ter objava na spletnih straneh izvajalca in naročnika v skladu z navodili Službe za odnose z javnostmi, promocijo in protokol, in sicer v naslednjem roku:
  - novinarske konference, fototermini in drugi dogodki v 2 urah po dogodku
  - seje Državnega sveta in seje delovnih teles v 4 urah po dogodku
  - posveti: v naslednjih rokih, odvisno od časa trajanja:
    - 2 - urni posvet v 4 urah po dogodku
    - 4 - urni posvet v 6 urah po dogodku
    - 6 - urni posvet v 9 urah po dogodku
- objava besedila in fotografij ter prvega dela videoposnetka s pripadajočimi linki najpozneje v eni uri po vsakem dogodku na spletni strani Državnega sveta tako, da se v impresumu na koncu navede: "**Arhiv: Državni svet Republike Slovenije**", in sicer **na dan dogodka najpozneje uro po končanem dogodku** oziroma po dogovoru s skrbnikom pogodbe
- obveščanje naročnika po elektronski pošti o zmontiranih oddajah
- predvajanje in ponovitve oddaj vsak dan v najbolj gledanem času med 17. In 22. uro, z najmanj šestimi ponovitvami in med 8. in 17. uro z najmanj tremi ponovitvami
- oglaševanje dogodkov v Državnem svetu na spletnih straneh izvajalca in v lastnem TV programu
- mesečno poročilo (za vsak mesec posebej), ki mora vsebovati: točen naslov in datum dogodka, termine predvajanj (premierno in vse ponovitve), dolžino oddaj; poročilu mora biti priložen mesečni programski TV spored, iz katerega so jasno razvidni termini oddaj o dogodkih v Državnem svetu in digitalni nosilci videa in zvoka, na katerem so posnetki, oddaje in fotografiranje, ki se nanašajo na mesečno poročilo
- omogočanje dostopa do izvajalčevega FTP strežnika, od koder lahko posnetke presnamejo zainteresirane TV hiše oziroma radijske postaje

- zagotovitev gostovanja vseh videoposnetkov iz Državnega sveta za čas trajanja pogodbenega razmerja (kot informacija: od 2009 do oktobra 2013 na strežniku trenutnega izvajalca gostuje 320 videoposnetkov v skupni dolžini približno 1400 ur)
- ker gre pri produkciji in arhiviranju (videodokumentaciji) dogodkov v Državnem svetu praviloma za večurne (tudi do več kot sedem ur dolge oddaje) mora biti omogočeno indeksiranje video vsebine na način, ki omogoča trenuten skok na željeni del videoposnetka tudi iz spremnega besedila, zlasti na posnetkih, ki so v uporabi na spletni strani <http://www.ds-rs.si>, indeksiranje pa je potrebno omogočiti tudi na drugih medijih (DVD (do dve uri posnetkov), Blue-Ray ali - glede na dolžino posnetkov - USB ključ, zunanji ali računalniški disk). Primer strani: obstoječa spletna stran Državnega sveta
- strežniški mehanizem mora biti tipa "Video On Demand" in "Real Streaming" (video na zahtevo in pretočne vsebine), ki delujeta tako, kot deluje sodobna IP TV (v RS npr.: T-2, SIOL, Amis), omogočati pa mora tudi snemanje dogodkov in prenos v živo, ter integracijo le-tega na spletno stran DS RS (testna stran je na <http://www.ds-rs.si/?q=node/1262>). Strežniški sistem mora omogočati tudi tehnologijo "Dynamic Stream", kar omogoča prenos videa tudi uporabnikom z zelo slabo pasovno širino
- videoposnetki morajo biti prekodirani tako, da ob relativno majhni pasovni širini obdržijo tudi kvaliteto in morajo podpirati tudi celostranski prikaz (Full Screen), brez izgube kvalitete, podpirati pa morajo tudi prikaz na mobilnih napravah (standard H.264/MPEG-4)
- strežniški sistem mora poleg protokola HTTP podpirati tudi zaneslivejši, hitrejši in varnejši protokol za prenos video vsebin RTMP (Real Time Messaging Protocol) in omogočati njegove podvarianete RTMPS (Security, protokol SSL), RTMPE (Encrypted), RTMPT (Traverse), RTMPTE(Traverse, Encrypted), ter eksploatacijo portov 80, 443 in 1935. Strežnik ponudnika video vsebin mora omogočati avtentikacijo uporabnika
- če tudi javni servisi, kot je npr. javni servis YouTube, Vimeo ali podobni, indeksiranja in zahtevane stopnje varnosti ne omogočajo, ker gre v osnovi za tehnologijo imenovano "Dynamic Stream"(prenos vsebine preko strežnika na računalnik uporabnika in slabši varnostni mehanizmi) mora ponudnik storitev videoposnetke pripraviti tudi za objavo v javnih servisih v vseh resolucijah (od najmanjše do največje - HD resolucije 1920 x 1080)
- omogočeno mora biti večjezično podnaslavljanje vsebine oziroma prevajanje avdio zapisa, ki se izbere po želji ali po potrebi naročnika

Posnetke in oddaje ter fotografije izvajalec uporablja le v interesu naročnika in po njegovih navodilih. Brez dovoljenja naročnika izvajalec posnetkov in oddaj ter fotografij ne sme proti plačilu ponuditi drugemu ponudniku medijskih storitev. Fotografiranje in posnetki z dogodkov so last Državnega sveta in jih je izvajalec dolžan mesečno izročati naročniku.

### **OPOZORILO!!**

Ponudba, ki ne bo izpolnjevala vseh zahtev naročnika, navedenih v razpisni dokumentaciji pod številko 2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA, bo izločena kot neprimerna!

### 3. NAVODILO PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE

#### I. Pravna podlaga

Javno naročilo se izvaja po **postopku zbiranja ponudb po predhodni objavi na podlagi 30. člena Zakona o javnem naročanju** (ZJN-2-UPB5; Ur. l. RS, št. 12/2013). Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

#### II. Predmet in obseg naročila

Predmet naročila so storitve spremljanja, fotografiranja, snemanja, montaže, zagotovitev gostovanja video vsebin na streaming serverju in predvajanja ter arhiviranje dogodkov v Državnem svetu Republike Slovenije za obdobje od 1.1.2014 do 31.12.2015 na način, določen v razpisni dokumentaciji.

Podroben opis zahtev naročnika je določen v razpisni dokumentaciji pod številko 2. **PREDMET JAVNEGA NAROČILA.**

#### III. Ponudba

Kot ponudnik lahko kandidira vsaka fizična ali pravna oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet razpisa, in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja. Ponudnik mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava.

Ponudba mora biti izdelana v **slovenskem jeziku.**

Vrednost ponudbe mora biti izražena v **evrih (€).**

Veljavnost ponudbe je **tri (3) mesece od dneva roka za oddajo ponudbe.**

Vse stroške v zvezi s pripravo in izdelavo ponudbe nosi ponudnik.

#### Izdelava ponudbe

Ponudniki pripravijo en izvod ponudbene dokumentacije, ki ga sestavljajo izpolnjeni obrazci in zahtevane priloge iz te razpisne dokumentacije. V kolikor v ponudbi sodeluje več subjektov - skupna ponudba ali ponudba s podizvajalci, mora vsak ponudnik oz. podizvajalec ter zakoniti zastopnik / pooblaščenec izpolniti potrebne obrazce. Potrdila in druga dokazila so lahko priložena v kopijah, vendar morajo odražati dejansko stanje in ustrezati vsebini originala, naročnik pa lahko zahteva vpogled v originale. Celotna ponudba mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo in podpisana s strani osebe, ki ima pravico zastopati ponudnika.

Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov, ki niso v skladu s to razpisno dokumentacijo. Popravljenе napake morajo biti potrjene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo.



Ponudniki morajo izjave priložiti na predpisanih obrazcih brez dodatnih pogojev; pripisi in dodatni pogoji ponudnika se ne upoštevajo.

Naročnik bo vse oblikovne pomanjkljivosti presojal iz vsebinskega vidika. Pomanjkljivosti, ki ne vplivajo na vsebino ponudbe, kot na primer parafiranje, številčenje strani in druge podobne formalne pomanjkljivosti, bo naročnik v soglasju s ponudnikom odpravil.

#### Dopustne dopolnitve ponudbe

V kolikor bo naročnik sam ali na predlog gospodarskega subjekta ugotovil, da je ponudba formalno nepopolna, bo dopustil in omogočil dopolnitev take ponudbe. Naročnik bo od ponudnika zahteval dopolnitev njegove ponudbe le v primeru, če določenega dejstva ne bo mogel sam preveriti. Če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik ponudbe ustrezno ne bo dopolnil, bo taka ponudba izločena.

#### Sestavni deli ponudbe

Razpisna dokumentacija vsebuje:

1. Obrazci za pripravo ponudbene dokumentacije:
  - prijava (Obrazec 1)
  - oddaja ponudbe (Obrazec 2)
  - osnovna sposobnost za pravne osebe (Obrazec 3)
  - osnovna sposobnost za s.p. (Obrazec 4)
  - osnovna sposobnost za fizične osebe (Obrazec 5)
  - soglasje za pravne osebe (Obrazec 6)
  - soglasje za fizične osebe (Obrazec 7)
  - poklicna sposobnost (Obrazec 8)
  - ekonomska in finančna sposobnost (Obrazec 9)
  - tehnična sposobnost (Obrazec 10a in priloga Obrazca 10a ter Obrazec 10b)
  - ponudbeni predračun (Obrazec 11)
  - soglasje podizvajalca (Obrazec 12)
2. Osnutek pogodbe

Ponudba mora vsebovati izpolnjene, žigosane in podpisane obrazce in dokazila. V primeru, da ponudnik ne bo predložil vseh zahtevanih izjav in dokazil za izpolnjevanje pogojev oziroma bo podal zavajajoče ali neresnične podatke, bo njegova ponudba izločena iz postopka, o slednjem pa bo obveščeno tudi Ministrstvo za finance.

#### Skupna ponudba

Če daje skupina izvajalcev skupno ponudbo mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava. V skupni ponudbi mora vsak od vključenih izvajalcev v skupno ponudbo samostojno dokumentirati izpolnjevanje pogojev osnovne sposobnosti, poklicne sposobnosti ter ekonomske in finančne sposobnosti za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila, ostale pogoje pa lahko izpolnjujejo ponudniki kumulativno.

V primeru, da bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega javnega naročila, naročnik lahko zahteva, da le-ti predložijo ustrezen pravni akt o skupni izvedbi naročila.

Vsi izvajalci skupne ponudbe odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno.

Naročnik bo dokumente naslavljal na osebo, ki jo ponudniki označijo v Obrazcu 1- Prijava. V primeru, da skupina ponudnikov v Obrazcu 1- Prijava ne bo označila, da se o postopku oddaje javnega naročila obvešča le enega izmed njih, bo naročnik obveščal vse ponudnike iz skupne ponudbe.

#### Ponudba s podizvajalci

Če ponudnik pri izvedbi naročila namerava dati dela v podizvajanje tretji osebi, mora izpolniti Obrazec 1 – Prijava. Vsak podizvajalec mora za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročanja samostojno dokumentirati izpolnjevanje pogojev osnovne sposobnosti in poklicne sposobnosti. Ostale pogoje lahko izpolnjuje ponudnik s podizvajalci kumulativno.

Ponudnik mora navesti vse podizvajalce, s katerimi bo sodeloval pri izvedbi javnega naročila ter navesti dela in naloge, ki jih bo opravljal posamezni podizvajalec, skupaj z njihovo mesečno vrednostjo, ki ne sme presegati mesečne pogodbene cene. Ponudnik, kateremu bo javno naročilo oddano, bo v celoti odgovarjal za izvedbo naročila, ne glede na število podizvajalcev.

Izbrani ponudnik mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom sklenjene pogodbe s podizvajalci. Prav tako bo moral imeti izbrani ponudnik, če bo po sklenitvi pogodbe o tem javnem naročilu zamenjal podizvajalca, sklenjeno pogodbo s tem podizvajalcem. Podizvajalec bo moral naročniku posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil z izbranim ponudnikom (svojim naročnikom) v petih (5) dneh od sklenitve pogodbe med naročnikom in ponudnikom.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi **soglasje podizvajalca** (Obrazec 12 – Soglasje podizvajalca) oziroma vseh podizvajalcev, če je le-teh več, na podlagi katerega(-ih) bo naročnik namesto glavnega izvajalca poravnal podizvajalčeve terjatve do glavnega izvajalca.

Podatki iz sedmega odstavka 71. člena ZJN-2, ki jih ponudnik za podizvajalca(-e) navede v okviru obrazca prijave podizvajalcev, so obvezna sestavina pogodbe o izvedbi predmetnega javnega naročila. Neposredna plačila podizvajalcem, na način določen v ZJN-2, so obvezna. Mesečno plačilo podizvajalcu in izvajalcu ne sme presegati mesečne pogodbene cene.

#### IV. Pogoji za sodelovanje

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje. Za dokazovanje izpolnjevanja pogojev mora ponudnik priložiti dokazila, kot so navedena za vsakim

zahtevanim pogojem. Če ni v teh navodilih za posamezne dokumente določeno drugače, zadošča predložitev kopij zahtevanih dokumentov.

Ponudniki, ki nimajo sedeža na območju Republike Slovenije, dokazujejo izpolnjevanje pogojev v skladu s predpisi v svoji državi. Če država, v kateri ima ponudnik svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov kot jih zahteva naročnik, mora ponudnik ravnati v skladu s šestim odstavkom 42. člena ZJN-2. Ponudniki si lahko pri iskanju in primerjavi dokumentacije, ki je od njih zahtevana v predmetnem postopku javnega naročila v EU, pomagajo z brezplačno spletno podatkovno bazo e-CERTIS, ki se nahaja na spletnem naslovu:

[URL:http://ec.europa.eu/internal\\_market/publicprocurement/e-procurement/e-certis/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/publicprocurement/e-procurement/e-certis/index_en.htm) .

Kadar ima ponudnik sedež v drugi državi, mora v ponudbi v obrazcu prijava navesti svojega pooblaščenca ali pooblaščenca za vročitve, v skladu z določbami Zakona o splošnem upravnem postopku (ZUP-UPB2; Uradni list RS št. 24/2006, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr.), 8/2010; v nadaljevanju ZUP). V kolikor to ne bo storil, mu bo, v skladu z ZUP, po uradni dolžnosti postavljen pooblaščenec za vročitve.

#### Osnovna sposobnost (42. člen ZJN-2)

Kot ustrezen dokaz mora ponudnik priložiti izpolnjene, podpisane in žigosane izjave za pravno osebo in vse zakonite zastopnike ponudnika, pri čemer morajo vsi zakoniti zastopniki ponudnika individualno pooblastiti naročnika za pridobitev podatkov iz kazenskih evidenc (Obrazci 3 ali 4 in 5).

Osnovna sposobnost se presoja na podlagi dokazil, ki ne smejo biti starejša od 30 dni od datuma oddaje ponudb, in v skladu z določbami 42. člena ZJN-2.

V skladu s šestim odstavkom 41. člena in petim odstavkom 42. člena ZJN-2 lahko ponudnik s sedežem v Republiki Sloveniji soglaša, da naročnik te podatke iz uradne kazenske evidence pridobi sam. V tem primeru mora ponudnik v ponudbi priložiti tudi:

- soglasje, s katerim ponudnik soglaša, da naročnik potrdilo iz kazenske evidence pridobi sam (Obrazec 6 in Obrazec 7),
- izpolnjen zahtevek Ministrstva za pravosodje za podatke iz kazenske evidence fizičnih oseb (dostopen na spletni strani Ministrstva za pravosodje).

Naročnik bo iz nadaljnjega postopka izbire izločil ponudnika, če bo ugotovil, da niso izpolnjeni pogoji iz 42. člena ZJN-2.

#### Poklicna sposobnost (43. člen ZJN-2)

Ponudnik mora priložiti izpolnjen, žigosan in podpisan Obrazec 8.

## Ekonomska in finančna sposobnost (44. člen ZJN-2)

Ponudnik mora imeti plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja in v zadnjih šestih mesecih pred objavo javnega naročila ne smel imeti blokiranega nobenega transakcijskega računa.

Kot dokazilo mora ponudnik priložiti:

- izjavo o ekonomski in finančni sposobnosti (Obrazec 9) in
- obrazec BON-2 za pravne osebe oziroma za samostojne podjetnike ali bančno potrdilo o solventnosti, ki dokazuje, da ponudnik v zadnjih šestih mesecih ni imel blokiranega računa; dokument na dan odpiranja ponudb ne sme biti starejši od enega meseca.

V kolikor ima ponudnik več računov, mora v primeru predložitve bančnega potrdila o solventnosti le-tega predložiti **za vse račune**.

Dokument BON-2 ali bančno potrdilo je lahko tudi fotokopija. V tem primeru mora ponudnik na vsako fotokopirano stran napisati, da potrjuje resničnost navedenih podatkov in to izjavo na vsaki fotokopirani strani potrditi s svojim žigom in podpisom. V primeru, da naročnik naknadno zahteva originalno dokazilo, ga mora ponudnik prinesiti v vpogled.

Naročnik bo v skladu s tretjim odstavkom 42. člena ZJN-2 iz postopka oddaje javnega naročila izločil kandidata ali ponudnika, če le-ta ne izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačili davkov in prispevkov za socialno varnost v skladu z zakonskimi določbami države, kjer ima sedež, ali določbami države naročnika. Za namen preveritve izpolnjevanja zgoraj navedenih obveznosti bo naročnik od davčnega organa Republike Slovenije, brez soglasja kandidata oziroma ponudnika, zahteval podatke ali ima na dan oddaje prijave oz. ponudbe evidentirane zapadle, neplačane obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost oz. davkov v vrednosti 50 evrov ali več.

## Tehnična sposobnost (45. člen ZJN-2)

Ponudnik **mora** izkazati najmanj eno (1) kvalitetno in pravočasno opravljeno istovrstno storitev (referenco), s katero dokazuje izvedbo spremljanja, snemanja, montaže in predvajanja dela končnega naročnika. (Obrazec 10a – Tehnična sposobnost). Potrdilo o referenci izda končni naročnik, ki potrjuje ponudnikovo kvalitetno in pravočasno izpolnitev pogodbenih obveznosti. Naročnik bo za referenčna dela upošteval izključno zaključena dela, izvedena v zadnjih 3 (treh) letih, šteto od datuma oddaje ponudbe. Javni ali zasebni naročnik – potrjevalec referenc (Izjava – potrdilo reference; priloga Obrazca 10a) o izvedbi istovrstnih storitev ne sme biti ponudnik, kar pomeni, da navedenega potrdila ne more potrditi ponudnik sam sebi. Naročnik si pridržuje pravico preveritve verodostojnosti izjav oziroma potrdil pri podpisniku le-teh.

Ponudnik **mora** priložiti Obrazec 10b s katerim dokazuje in izjavlja, da njegova tehnična oprema omogoča izpolnjevanje tehničnih zahtev naročnika, ter **obvezno** navesti ime spletnega naslova, na katerem ponudnik predvaja vsebine na način, ki jih

zahteva naročnik. V kolikor bo ponudnik izbran, bo izjava veljavna ves čas trajanja pogodbenega razmerja.

#### VII. Merilo za izbiro ponudbe

Merilo za izbiro najugodnejšega ponudnika je **najnižja cena**, ki je **mesečna pogodbenena cena, ki vključuje predvidene storitve in obveznosti izvajalca, ki so navedene v razpisni dokumentaciji pod številko 2. PREDMET JAVNEGA NAROČILA** in je navedena v ponudbenem predračunu (Obrazec 11 – ponudbeni predračun).

Dodatno merilo, **predložene dodatne reference ponudnika** (Obrazec 10a in priloga Obrazca 10a), se v nadaljevanju izbirnega postopka upošteva samo v primeru, da več ponudnikov ponudi enako ceno.

Ponudbena cena mora biti oblikovana na dan oddaje ponudbe in mora biti fiksna za čas trajanja pogodbenega razmerja. Cena mora biti izražena v evrih.

Plačilni rok, ki zavezuje naročnika je 30. dan po uradnem prejemu pravilno izstavljenega računa na podlagi, s strani skrbnika pogodbe naročnika, podpisanega in žigosanega potrjenega originala mesečnega poročila o opravljenem delu (ZIPRS1314, Ur.l. RS, št. 104/2012, 46/2013, 56/2013-ZŠtip-1, 61/2013). Naročnik je izvajalcu zavezan za plačila do 31.12.2014, za nadaljnja plačila do izteka te pogodbe pa, ko bodo izpolnjeni formalni pogoji glede na veljavni Zakon o izvrševanju proračuna RS oziroma sprejeti proračun za naslednja leta.

Alternativne ponudbe in ponudbe v variantah niso dopustne in ne bodo upoštevane.

#### Neobičajno nizka cena

Če so v ponudbi za predmetno javno naročilo ponujene neobičajno nizke cene, bo naročnik postopal v skladu z 49. členom ZJN-2.

#### VIII. Dodatna pojasnila glede izvedbe postopka javnega naročila

Ponudbe, za katere bo ugotovljeno, da so popolne, bo naročnik preveril še zaradi računskih napak. Napake bo naročnik odpravil ob pisnem soglasju ponudnika, v skladu z 78. členom ZJN-2.

Znesek opredeljen v ponudbi, ki ga bo uskladil naročnik z vednostjo ponudnika, je za ponudnika obvezujoč.

Če naročnik sam ali na predlog ponudnika ugotovi, da je ponudba formalno nepopolna, bo v skladu z 78. členom ZJN-2 dopustil in omogočil dopolnitev take ponudbe v kolikor določenega dejstva ne bo mogel preveriti sam. Če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik, ponudbe ustrezno ne dopolni, bo taka ponudba izločena.

Naročnik si pridržuje pravico sprejeti ali zavrniti katerokoli ponudbo. Naročnik lahko kadarkoli pred potekom roka za odpiranje ponudb ustavi postopek javnega naročila v

vseh fazah postopka, po preteku roka za odpiranje ponudb pa lahko zavrne vse ponudbe z obrazložitvijo o vzrokih take odločitve, ne da bi pri tem imel kakršnokoli obveznost do ponudnikov.

V primeru ustavitve postopka nobena stran ne sme pričenjati in izvajati postopkov, ki bi oteževali razveljavitev ali spremembo o izbiri ponudnika ali ki bi vplivali na nepristranskost revizijske komisije.

Po pregledu in ocenjevanju popolnih ponudb bo naročnik skladno z merilom za izbiro ponudbe iz VII. poglavja izbral najcenejšega ponudnika, sprejel odločitev o oddaji naročila in o njej pisno obvestil vse ponudnike. Obvestilo bo vsebovalo ugotovitve in razloge za naročnikovo odločitev.

Naročnik bo hkrati s poslanim obvestilom o oddaji naročila najcenejšega ponudnika pozval k podpisu pogodbe. Če se izbrani ponudnik v roku **osmih (8) dni** ne odzove na poziv k podpisu pogodbe, se bo štelo, da je odstopil od ponudbe.

V času razpisa ponudnik in naročnik ne smeta pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbiro določene ponudbe. V času od izbire ponudbe do pričetka veljavnosti pogodbe ne smeta pričenjati dejanj, ki bi lahko povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati ali ne bi bila izpolnjena.

#### IX. Pogodba

Pogodbo bo podpisal Državni svet Republike Slovenije. V skladu s 6. odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK-UPB2, Ur.l. RS, št. 69/2011) je dolžan izbrani ponudnik na poziv Državnega sveta le-temu pred podpisom pogodbe predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu izbranega ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo v roku tri (3) dni po prejemu s strani naročnika podpisano pogodbo.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobo.

#### X. Razpisna dokumentacija in pojasnila

Celotna razpisna dokumentacija je na voljo na naročnikovi spletni strani: [www.ds-rs.si](http://www.ds-rs.si).

Ponudniki lahko zahtevajo dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo najkasneje do vključno 6.11.2013 do 12.00 ure izključno preko Portala javnih naročil. Po tem roku naročnik pojasnil v zvezi s ponudnikovimi vprašanji ne bo več dajal. Vsa prispela vprašanja v zvezi z razpisno dokumentacijo in odgovore bo naročnik sprotno

objavljaj na Portalu javnih naročil in se bodo šteli za sestavni del razpisne dokumentacije in razpisane pogoje, ki so oziroma bi morali biti ponudniku vnaprej znani.

Naročnik si pridržuje pravico spremeniti razpisno dokumentacijo na lastno pobudo ali kot odgovor na zahtevana pojasnila najkasneje pet (5) dni pred rokom za predložitev ponudb. V primeru večjih sprememb bo naročnik po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb.

V času razpisa naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi v naprej določila izbiro določene ponudbe.

#### XI. Pravno varstvo ponudnikov

Pravno varstvo ponudnikov, naročnika in javnega interesa v postopkih oddaje predmetnega javnega naročila se ureja skladno z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (ZPVPJN; Ur. l. RS, št. 43/2011, 60/2011 in 63/2013; v nadaljevanju ZPVPJN).

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se lahko vloži v roku, določenem v 25. členu ZPVPJN.

K zahtevku za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, mora biti priloženo potrdilo o plačilu takse skladno z 71. členom ZPVPJN na TRR Ministrstva za finance, št. SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN: SI56011001000358802 - taksa za postopek revizije javnega naročanja.

Navodila za sestavo reference (sklica):

Za plačilo takse se uporabi referenca po modelu 11. Referenca je sestavljena iz treh podatkov (P1 - P2 - P3). Prvi in drugi del reference, P1 in P2, sta vedno enaka in se ločita z vezajem:

P1: 16110 - P2: 7111290 – P3

Zadnji, tretji del reference, P3, predstavlja številko objave obvestila o naročilu, izjemoma pa numerično oznako javnega naročila, zato je za vsak postopek javnega naročanja drugačen. Sestavljen je iz 8 cifer, od tega sta zadnji dve mesti namenjeni navedbi letnice iz številke objave oz. oznake javnega naročila.

Po odločitvi o oddaji naročila ponudnik ne more vložiti zahtevka za revizijo iz razloga, ki mu je mogel ali bi mu moral biti znan pred odločitvijo naročnika.

#### XII. Obvestilo o odločitvi o oddaji naročila

Naročnik bo ponudnike obvestil o odločitvi o oddaji naročila na način predpisan v ZJN-2.

**MARJAN MAJČEC, mag. posl. ved**  
sekretar Državnega sveta



